





Ганс Христиан АНДЕРСЕН



ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ СКАЗОК И ИСТОРИЙ В ОДНОМ ТОМЕ



Издательство
АЛЬФА-КНИГА
Москва
2017

УДК 839.5/8
ББК 82.3(3)
А65

Серия основана
в 2007 году

Перевод с датского *А. и П. Ганзен*

Андерсен Г. Х.

А65 Полное собрание сказок и историй в одном томе/Пер. с дат. — М.: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2017. — 1054 с.: ил. — (Полное собрание в одном томе).

ISBN 978-5-93556-995-2

Все сказки и истории, рассказанные самым знаменитым сказочником в мире — Гансом Христианом Андерсеном, и переведенные, без купюр, лучшими его переводчиками Анной и Петром Ганзен, с чудесными иллюстрациями датских и французских художников, собраны в одной книге, которая станет бесценным подарком для Больших и Маленьких детей!

УДК 839.5/8
ББК 82.3(3)

ISBN 978-5-93556-995-2

© Художественное оформление,
«Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2007

СОДЕРЖАНИЕ

ОГНИВО	5
МАЛЕНЬКИЙ КЛАУС И БОЛЬШОЙ КЛАУС	12
ПРИНЦЕССА НА ГОРОШИНЕ	23
ЦВЕТЫ МАЛЕНЬКОЙ ИДЫ	25
ДЮЙМОВОЧКА	32
НЕХОРОШИЙ МАЛЬЧИК	42
ДОРОЖНЫЙ ТОВАРИЩ	45
РУСАЛОЧКА	61
НОВОЕ ПЛАТЬЕ КОРОЛЯ	81
КАЛОШИ СЧАСТЬЯ	86
РОМАШКА	110
СТОЙКИЙ ОЛОВЯННЫЙ СОЛДАТИК	114
ДИКИЕ ЛЕБЕДИ	119
СУНДУК-САМОЛЕТ	133
АИСТЫ	139
БРОНЗОВЫЙ КАБАН	144
РОЗА С МОГИЛЫ ГОМЕРА	154
ОЛЕ-ЛУКОЙЕ	156
ЭЛЬФ РОЗОВОГО КУСТА	167
СВИНОПАС	172
ГРЕЧИХА	177
АНГЕЛ	179
СОЛОВЕЙ	182
ЖЕНИХ И НЕВЕСТА	191
ГАДКИЙ УТЕНОК	194
ЕЛЬ	203
СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА	211
БУЗИННАЯ МАТУШКА	240
ШТОПАЛЬНАЯ ИГЛА	247
КОЛОКОЛ	251
БАБУШКА	256
ХОЛМ ЛЕСНЫХ ДУХОВ	258
КРАСНЫЕ БАШМАЧКИ	264
ПРЫГУНЫ	270
ПАСТУШКА И ТРУБОЧИСТ	272
ХОЛЬГЕР ДАТЧАНИН	277

ДЕВОЧКА СО СПИЧКАМИ	281
С КРЕПОСТНОГО ВАЛА	284
ИЗ ОКНА БОГАДЕЛЬНИ	285
СТАРЫЙ УЛИЧНЫЙ ФОНАРЬ	287
СОСЕДИ	293
МАЛЕНЬКИЙ ТУК	302
ТЕНЬ	306
СТАРЫЙ ДОМ	318
КАПЛЯ ВОДЫ	325
СЧАСТЛИВОЕ СЕМЕЙСТВО	327
ИСТОРИЯ ОДНОЙ МАТЕРИ	331
ВОРОТНИЧОК	336
ЛЁН	339
ПТИЦА ФЕНИКС	343
СОН	345
НЕМАЯ КНИГА	350
ЕСТЬ ЖЕ РАЗНИЦА!	352
СТАРАЯ МОГИЛЬНАЯ ПЛИТА	356
ПРЕКРАСНЕЙШАЯ РОЗА МИРА	359
ИСТОРИЯ ГОДА	362
В ДЕНЬ КОНЧИНЫ	370
ИСТИННАЯ ПРАВДА	374
ЛЕБЕДИНОЕ ГНЕЗДО	377
ВЕСЕЛЫЙ ПРАВ	379
СЕРДЕЧНОЕ ГОРЕ	383
ВСЕМУ СВОЕ МЕСТО	385
ДОВОЙ МЕЛОЧНОГО ТОРГОВЦА	392
ЧЕРЕЗ ТЫСЯЧУ ЛЕТ	396
ПОД ИВОЙ	398
ПЯТЕРО ИЗ ОДНОГО СТРУЧКА	412
ОТПРЫСК РАЙСКОГО РАСТЕНИЯ	415
ПРОПАЩАЯ	418
ПОСЛЕДНЯЯ ЖЕМЧУЖИНА	425
ДВЕ ДЕВИЦЫ	428
НА КРАЮ МОРЯ	430
СВИНЬЯ-КОПИЛКА	433
ИБ И ХРИСТИНОЧКА	436
ГАНС ЧУРБАН	446
ТЕРНИСТЫЙ ПУТЬ СЛАВЫ	450
ЕВРЕЙКА	454
БУТЫЛОЧНОЕ ГОРЛЫШКО	458
КАМЕНЬ МУДРОСТИ	467
СУП ИЗ КОЛБАСНОЙ ПАЛОЧКИ	481
НОЧНОЙ КОЛПАК СТАРОГО ХОЛОСТЯКА	493
КОЕ-ЧТО	505

ПОСЛЕДНИЙ СОН СТАРОГО ДУБА	511
ДОЧЬ БОЛОТНОГО ЦАРЯ	516
СКОРОХОДЫ	548
КОЛОКОЛЬНЫЙ ОМУТ	551
РАЙСКИЙ САД	554
ВЕТЕР РАССКАЗЫВАЕТ О ВАЛЬДЕМАРЕ ДО И ЕГО ДОЧЕРЯХ	567
ДЕВОЧКА, НАСТУПИВШАЯ НА ХЛЕБ	577
КОЛОКОЛЬНЫЙ СТОРОЖ ОЛЕ	584
АННЕ ЛИСБЕТ	590
РЕБЯЧЬЯ БОЛТОВНЯ	599
ОБРЫВОК ЖЕМЧУЖНОЙ НИТИ	602
ПЕРО И ЧЕРНИЛЬНИЦА	608
НА МОГИЛЕ РЕБЕНКА	611
ДВОРОВЫЙ ПЕТУХ И ФЛЮГЕРНЫЙ	616
КАК ХОРОША!	619
НА ДЮНАХ	626
ДИРЕКТОР КУКОЛЬНОГО ТЕАТРА	656
ДВА БРАТА	660
СТАРЫЙ ЦЕРКОВНЫЙ КОЛОКОЛ	662
ДВЕНАДЦАТЬ ПАССАЖИРОВ	667
НАВОЗНЫЙ ЖУК	671
ЧТО МУЖЕНЕК НИ СДЕЛАЕТ, ВСЕ ХОРОШО	678
СНЕГОВИК	683
НА ПТИЧЬЕМ ДВОРЕ	688
ДЕВА ЛЬДОВ	694
МОТЫЛЕК	738
ПСИХЕЯ	741
УЛИТКА И РОЗОВЫЙ КУСТ	753
БЛУЖДАЮЩИЕ ОГОНЬКИ В ГОРОДЕ!	756
ВЕТРЯНАЯ МЕЛЬНИЦА	768
СЕРЕБРЯНАЯ МОНЕТКА	771
ЕПИСКОП БЕРГЛУМСКИЙ И ЕГО РОДИЧИ	775
В ДЕТСКОЙ	781
ЗОЛОТОЙ МАЛЬЧИК	785
КАК БУРЯ ПЕРЕВЕСИЛА ВЫВЕСКИ	793
ЧАЙНИК	797
ПТИЦА НАРОДНОЙ ПЕСНИ	799
ЗЕЛЕННЫЕ КРОШКИ	802
ДОМОВОЙ И ХОЗЯЙКА	804
ПЕЙТЕР, ПЕТР И ПЕЙР	809
СОКРЫТО – НЕ ЗАБЫТО	814
СЫН ПРИВРАТНИКА	817
ДЕНЬ ПЕРЕЕЗДА	834
ПОДСНЕЖНИК	838
ТЕТУШКА	842

ЖАБА	848
АЛЬБОМ КРЕСТНОГО	855
ТРЯПЬЕ	877
ВЭН И ГЛЭН	879
КТО ЖЕ СЧАСТЛИВЕЙШАЯ?	882
ДРИАДА	886
ПРЕДКИ ПТИЧНИЦЫ ГРЕТЫ	906
СУДЬБА РЕПЕЙНИКА	918
ЧТО МОЖНО ПРИДУМАТЬ	922
И В ЩЕПОЧКЕ ПОРОЙ СКРЫВАЕТСЯ СЧАСТЬЕ	926
КОМЕТА	929
ДНИ НЕДЕЛИ	934
РАССКАЗЫ СОЛНЕЧНОГО ЛУЧА	937
ПРАДЕДУШКА	940
СВЕЧИ	945
САМОЕ НЕВЕРОЯТНОЕ	948
ЧТО СКАЗАЛА ВСЯ СЕМЬЯ	952
БОЛЬШОЙ МОРСКОЙ ЗМЕЙ	955
САДОВНИК И ГОСПОДА	964
БЛОХА И ПРОФЕССОР	971
О ЧЕМ РАССКАЗЫВАЛА СТАРУХА ИОХАННА	976
КЛЮЧ ОТ ВОРОТ	990
СИДЕНЬ	1001
ТЕТУШКА ЗУБНАЯ БОЛЬ	1010
ТАЛИСМАН	1021
ЗЛОЙ КНЯЗЬ	1024
«ПЛЯШИ, КУКОЛКА, ПЛЯШИ!»	1027
ПОБРАТИМЫ	1029
СКАЗКИ В СТИХАХ	
СКАЗКА О ЖЕНАХ	1038
РОЗА	1039
КОРОЛЕВА МЕТЕЛЕЙ	1040
ДОЧЬ ВЕЛИКАНА	1041
ЛИЗОЧКА У КОЛОДЦА	1042
ДЕТИ ГОДА	1044
ПТИЧКА И СОЛНЕЧНЫЙ ЛУЧ	1045
ПУТЕШЕСТВИЕ	1046
КАРТИНКА	1047
ПАСТУШОК ПАСЕТ ОВЕЦ...	1048
«ДАНИЯ – МОЯ РОДИНА»	1049